

UNE BLAGUE AU DECOLLAGE DE KENNEDY

Par Larry Diamond
Flight Dispatcher
Air France JFK 1957 – 1997



[CLICK HERE FOR
ENGLISH VERSION](#)



18 août 1983. Briefing Concorde à Kennedy
De gauche à droite : André Blanc, Fernand Andréani, Alain Métais et Larry Diamond
©Air France

Larry se souvient d'une blague faite au commandant Chemel ...

Nous sommes en octobre 1987 et je briefe un équipage du Concorde – Captain Edouard Chemel et le copilote Pierre Grange. J'en viens à me vanter de ma BMW 325i de 1987 que je viens d'acheter. **Le Captain Chemel intervient en disant : « BMW n'est pas une bonne automobile »**. Bien sûr je n'étais pas très content d'entendre ça ! Mais Pierre Grange me fait un clin d'œil et dit : « on va lui faire une blague ! »

Concorde n'était autorisé à utiliser que deux pistes pour le décollage : la piste 31L et la piste 22R en raison des restrictions de bruit. Il y avait des enregistreurs au bout de ces pistes pour mesurer le bruit. **Tout dépassement de 121 dB constituait une infraction, entraînant une lourde amende pour Air France.**

Après le décollage, le Captain appelait le dispatcher pour lui donner les heures de bloc puis demandait s'il y avait eu du bruit au décollage. **Normalement, notre réponse était : « pas de bruit au décollage, bon voyage ! »**

Cette fois-là, le Captain Chemel appelle et me donne les heures de bloc et de décollage puis pose la question du bruit au décollage. Je répète les informations qu'il m'a transmises mais au lieu de dire « pas de bruit au décollage », **je dis « lecture du bruit, 124 dB »** ce qui est une infraction. Silence dans le cockpit !!

Pierre m'a dit plus tard qu'Edouard semblait tellement catastrophé qu'il a préféré lui dire, sans attendre, qu'il s'agissait d'un canular.

En vérité, il n'y avait pas eu de bruit, nous voulions simplement faire une plaisanterie. Edouard Chemel était vraiment soulagé de savoir qu'Air France ne serait pas confrontée à une lourde amende.

Novembre 2004, il y a eu une réunion du Concorde à l'aéroport du Bourget pour les anciens membres d'équipages et le personnel ayant travaillé sur les vols. Je suis invité. Je suis déjà à la retraite mais suis ravi de recevoir l'invitation et d'assister.



9 novembre 2004, réunion Concorde au Bourget. Larry est à droite.
© Bernard Charles

L'incident en question s'était produit en 1987 ; la réunion au Bourget en novembre 2004, soit environ 17 ans plus tard. Nous étions assis, appréciant notre nourriture et notre vin quand je vois le Captain Chemel et Pierre Grange s'approcher de notre table. Chemel, en me voyant, pointe son doigt et dit : « **je me souviens de la blague que tu m'as faite !** ». Après toutes ces années, c'était assez drôle. Heureusement, Edouard Chemel avait un grand sens de l'humour ...

LD

Transcription par Ann Wadman - Amicale Air France USA



Larry au cockpit du Concorde
© Larry Diamond